

GATEΣ

Οι γάτες είναι ζώα θηλαστικά, σαρκοφάγα και ανήκουν στην οικογένεια των αιλουροειδών.

Είναι ζώα εξημερωμένα από αρχαιοτάτων χρόνων και έχουν σαν κύρια χαρακτηριστικά την στρογγυλή κεφαλή, με ρύγχος βραχύ, ισχυρές σιαγόνες με μυτερά δόντια και νύχια γαμψά. Είναι ευκίνητες, με ανάλαφρο βάδισμα και τρέχουν με μεγάλα πηδήματα. Έχουν μακριά ουρά που χρησιμοποιείται σαν πηδάλιο.

Βλέπουν πολύ καλά τη νύκτα χρησιμοποιώντας τα μουστάκια τους σαν αισθητήριο όργανο. Γεννούν 2-5 μικρά τα οποία για 9 ημέρες είναι τυφλά και έχουν πολύ ανεπτυγμένο το μητρικό ένστικτο μέχρι αυτοθυσίας.

Οι γάτες έχουν ιδιαίτερη προτίμηση στο κυνήγι του ποντικού αλλά και μικρών πτηνών.

Η παράδοση αναφέρει ότι η Αγία Ελένη το 4^ο αιώνα μ.Χ. έφερε στην Κύπρο μεγάλο αριθμό γάτων με σκοπό να απαλλαγεί το νησί από διάφορα καταστροφικά τρωκτικά και ερπετά.

Στην αρχαία Αίγυπτο η γάτα εθεωρείτο ιερό ζώο και τιμωρείτο με θάνατο ο φόνος της.

Υπάρχουν σ' όλο τον κόσμο διάφορες ράτσες με διάφορους χρωματισμούς και τρίχωμα και διαφορετική ιδιοσυγκρασία. Κυριότερες ράτσες, οι οποίες συναντιούνται και στην Κύπρο είναι της Περσίας, του Σιάμ, της Burma κ.α. .

CATS

Cats are mammals, carnivorous and they belong to the family of felines.

They are animals which have been tamed since ancient times, and their main characteristics are the round head, with a short nose, strong jaws with sharp teeth and hooked claws. They are agile, with a smooth type of walking and they run with long jumps. They have a long tail, which they use for steering.

They can see very well during night time using their whiskers as a sensor. They give birth to 2-5 kittens, which are blind for 9 days and they have a very developed mother instinct, to the point of self-sacrifice.

Cats show particular preference to hunting mice and small birds.

According to tradition Saint Helen during the 4th century A.C. brought with her to Cyprus a large number of cats with the purpose of ridding the island of various noxious rodents and reptiles.

In ancient Egypt, the cat was considered as a holy animal and killing cats was punished with the death penalty.

There are various breeds of cats with different colours and coats and of different temperament. The main breeds found in Cyprus are the Persian Cat, the Siamese Cat, the Burma Cat etc.

CHATS

Les chats sont des mammifères carnivores appartenant à la famille des félins.

Ce sont des animaux domestiques depuis l'Antiquité qui ont comme caractéristiques principales la tête ronde au museau court, de fortes mâchoires aux dents pointues et des griffes crochues. Ils sont agiles, à la démarche souple, et courent par grands sauts. Ils ont une longue queue qu'ils utilisent comme gouvernail.

Ils voient très bien la nuit grâce à leurs moustaches qui leur servent d'organe sensoriel. Ils ont des portées de 2 à 5 petits qui sont aveugles durant neuf jours et ils ont l'instinct maternel très développé, prêts à se sacrifier pour leurs petits.

Les chats ont une préférence toute particulière pour la chasse aux souris tout comme aux petits oiseaux.

La tradition mentionne qu'au IV^e siècle Sainte Hélène a apporté un grand nombre de chats à Chypre en vue de débarrasser l'île de divers rongeurs et reptiles nuisibles. Dans l'Egypte ancienne, le chat était considéré comme un animal sacré et le fait d'en tuer était puni de la peine de mort.

Il existe dans le monde différentes races aux couleurs et aux pelages divers et aux tempéraments différents. Les races principales se rencontrant aussi à Chypre sont les chats persans, siamois, de birmanie etc.

KATZEN

Katzen sind Säugetiere und Fleischfresser.

Diese Tiere sind bereits aus der antiken Zeit als gezähmt bekannt. Ihr Hauptmerkmal ist der runde Kopf mit einer kurzen Schnauze, starken Kiefern mit spitzen Zähnen. Sie verfügen über scharfe Krallen. Sie sind sehr beweglich, haben einen geschmeidigen Gang, laufen schnell mit grossen Sprüngen. Katzen haben einen langen Schwanz, den sie zum Steuern benutzen.

Sie haben speziell in der Nacht ein besonderes Sehvermögen. Ihre Barthaare benutzen sie als

Fühlinstrumente. Sie bringen 2 - 5 Junge zur Welt, die die ersten neun Tage blind sind. Katzen verfügen über einen starken Mutterinstinkt, der bis zur Selbstaufopferung reicht.

Katzen jagen gerne Mäuse, aber auch kleine Vögel. Der Legende nach soll die Heilige Helena im 4. Jahrhundert n. Chr. sehr viele Katzen nach Zypern gebracht haben, um die Insel von den verschiedenen Nage- und Kriechtieren zu befreien, die hier sehr zahlreich anzutreffen waren und die die Insel regelrecht belagerten.

Im alten Ägypten wurde die Katze als heiliges Tier betrachtet. Das Töten einer Katze wurde mit dem Tod bestraft.

In der ganzen Welt gibt es viele Katzenrassen mit verschiedenen Farben, Fell und unterschiedlichen Charaktereigenschaften. Die meisten Rassen, die in Zypern anzutreffen sind, sind die Perserkatze, die Siam- und die Burmakatze.

GATTI

I gatti sono animali mammiferi, carnivori e fanno parte della famiglia dei felini.

Sono animali addomesticati fin da tempi antichissimi e hanno come caratteristiche principali la testa rotonda con muso corto, forti mascelle con denti acuti e unghie curve. Sono agili, con passo leggero e corrono, facendo grandi salti. Hanno la coda lunga la quale viene usata come timone.

Riescono a vedere molto bene la notte nel buio, usando i loro baffi come organo sensorio. Partoriscono dai 2-5 piccoli i quali per 9 giorni hanno gli occhi chiusi e hanno l'istinto materno molto elevato che porta a volte fino all'autosacrificio.

I gatti hanno una predilezione per la caccia del topo, ma anche di piccoli volatili.

La tradizione riferisce che Santa Eleni nel IV secolo portò a Cipro un grande numero di gatti con lo scopo di pulire l'isola da roditori e serpenti.

Nell'antico Egitto i gatti venivano considerati animali sacri e i loro assassini venivano puniti con la morte.

In tutto il mondo si trovano diverse razze di vario colore e pelo con diverso comportamento. Le razze principali che si trovano anche a Cipro sono i Persiani, Siam, Burma, ecc.